Ailosod/Reset | Print Form

Cais i dderbyn gwybodaeth o gofnodion y llys am orchymyn rhieni

Adran 60(4) o Ddeddf Mabwysiadu a Phlant 2002

Enw'r llys	
Rhif yr achos (os yw'n wybyddus)	

Rhan 1 Amdanoch chi

1) Teitl

☐ Mr ☐ Mrs ☐ Miss ☐ Ms

☐ Arall ____________

2) Fy enw yw

Enw(au) cyntaf yn llawn

Cyfenw

3) Fy nghyfeiriad yw

4) Fy nyddiad geni yw

5) Enwau fy rhiant/rhieni

Enw(au) cyntaf yn llawn

Cyfenw

Enw(au) cyntaf yn llawn

Cyfenw

6) Dyddiad y gorchymyn rhieni (os yw'n wybyddus):

© Hawlfraint y Goron 2010

Application to receive information from court records about a parental order

Section 60(4) Adoption and Children Act 2002

Name of court	
Case no. (If known)	

Part 1 About you

1) Title

☐ Mr ☐ Mrs ☐ Miss ☐ Ms

☐ Other ____________

2) My name is

First name(s) in full

Last name

3) My address is

4) My date of birth is

5) The names of my parent(s)

First name(s) in full

Last name

First name(s) in full

Last name

6) The date of the parental order (if known):

© Crown copyright 2010

Rhan 2 Y cais

Rwy'n gwneud cais am gopi o'r dogfennau canlynol:

- ☐ Y ffurflen gais am orchymyn rhieni (ni fydd yn cynnwys y dogfennau sydd ynghlwm wrth y ffurflen honno)
- ☐ Y gorchymyn rhieni neu unrhyw orchymyn arall sy'n ymwneud ag achos y gorchymyn rhieni
- ☐ Unrhyw drawsgrifiad o benderfyniad y llys
- ☐ Adroddiad a wnaed i'r llys gan swyddog adrodd yng nghyswllt y gorchymyn rhieni

Part 2 The application

I apply for a copy of the following documents:

- ☐ The application form for a parental order (this will not include the documents attached to that form)
- ☐ The parental order or any other order relating to the parental order proceedings
- ☐ Any transcript of the court's decision
- ☐ A report made to the court by the parental order reporter

Rhan 3 Llofnod y ceisydd

Rwyf yn tystio mai fi yw'r person y mae'r copi ardystiedig sydd ynghlwm o'r cofnod yn y Gofrestr Gorchmynion Rhieni yn ymwneud ag ef. Cadarnhaf i mi dderbyn gwybodaeth am wasanaethau cwnsela ac wedi cael cyfle addas i dderbyn cwnsela o'r fath.

Printiwch eich enw llawn

Llofnod

Dyddiad

Part 3 Signature of applicant

I certify that I am the person to whom the attached certified copy of the entry in the Parental Order Register relates. I confirm that I have received information about counselling services and have been given a suitable opportunity to receive such counselling.

Print full name

Signed

Date

I'w lenwi gan y llys

Prawf o Bwy Ydych

Gwelwyd gan (swyddog y llys)

To be completed by the court

Proof of Identity

Seen by (court officer)

Cwnsela

Ni chaiff y llys ddarparu copi o unrhyw orchymyn neu ddogfen ragnodedig oni bai ei fod yn fodlon eich bod wedi cael gwybod am fodolaeth gwasanaethau cwnsela sy'n darparu cwnsela yng nghyswllt goblygiadau rhoi'r dogfennau hyn i chi gan y llys a chithau wedi cael cyfle i dderbyn gwasanaeth cwnsela. Bydd angen i chi ystyried hyn cyn gwneud eich cais.

Gellir cael manylion y gwasanaeth cwnsela gan y llys ac ar wefan yr Adran Iechyd.

Nodiadau Canllaw: Cais am wybodaeth o gofnodion y llys

Dylech atodi copi ardystiedig llawn o'r cofnod yn y Gofrestr o Orchmynion Rhieni sy'n ymwneud â chi.

Pan fyddwch wedi llenwi'r ffurflen dylech fynd â hi'n bersonol i unrhyw lys ynghyd â thystiolaeth o bwy ydych chi a fydd yn dangos llun a llofnod, megis pasport neu drwydded yrru.

Bydd y llys yn gwirio'r dystiolaeth o bwy ydych, yn nodi hynny ar y ffurflen gais ac yn ei dychwelyd i chi.

Beth sy'n digwydd nesaf

Bydd y llys wedyn yn anfon eich cais i'r llys a wnaeth y gorchymyn rhieni. Bydd y llys a wnaeth y gorchymyn yn dod o hyd i'r cofnodion llys sy'n berthnasol i'ch cais ac yn anfon copïau o'r dogfennau yr ydych wedi gofyn amdanynt i'ch cyfeiriad cartref.

Counselling

The court cannot provide you with a copy of any prescribed document or order unless it is satisfied that you have been informed about the availability of counselling services providing counselling in relation to the implications of the court providing you with these documents and that you have been given an opportunity to receive counselling. You will need to consider this before making your application.

Details of counselling can be obtained from the court and from the Department of Health website.

Guidance Notes: Application for information from court records

You should attach a full certified copy of the entry in the Parental Order Register which relates to you.

When you have completed the form you should take it in person to any court along with evidence of your identity showing a photograph and signature, such as a passport or driving licence.

The court will check the evidence of your identity, make a note of it on the application form and return it to you.

What happens next

The court will then send your application to the court which made the parental order. The court which made the order will locate the court records relevant to your application and send copies of the documents you have requested to your home address.